

証券取引等監視委員会の職員が検査及び犯則事件の調査をするときに携帯すべき証票等の様式を定める内閣府令

Cabinet Office Ordinance Stipulating the Form of Identification Cards, etc., to be Carried by Officials of the Securities and Exchange Surveillance Commission when Conducting Inspections and Investigating Criminal Cases

(平成四年七月二十日大蔵省令第六十八号)

(Ordinance of the Ministry of Finance No. 68 of July 20, 1992)

証券取引法（昭和二十三年法律第二十五号）、外国証券業者に関する法律（昭和四十六年法律第五号）及び金融先物取引法（昭和六十三年法律第七十七号）を実施するため、証券取引等監視委員会の職員が検査及び犯則事件の調査をするときに携帯すべき証票等の様式を定める省令を次のように定める。

For the purpose of enforcing the Securities and Exchange Act (Act No. 25 of 1948), the Act on Foreign Securities Dealers (Act No. 5 of 1971) and the Financial Futures Trading Act (Act No. 77 of 1988), a Ministerial Ordinance Stipulating the Form of Identification Cards, etc., to be Carried by Officials of the Securities and Exchange Surveillance Commission when Conducting Inspections and Investigating Criminal Cases is established as follows.

(検査をするときに携帯すべき証票の様式)

(Form of Identification Card to be Carried when Conducting Inspections)

第一条 金融商品取引法（昭和二十三年法律第二十五号）第百九十条第一項、投資信託及び投資法人に関する法律（昭和二十六年法律第百九十八号）第二十二条第二項（同法第二百十三条第六項において準用する場合を含む。）、資産の流動化に関する法律（平成十年法律第百五号）第二百七条第二項（同法第二百九条（同法第二百八十六条第一項において準用する場合を含む。）において準用する場合を含む。）、社債、株式等の振替に関する法律（平成十三年法律第七十五号）第二十条第二項及び犯罪による収益の移転防止に関する法律（平成十九年法律第二十二号）第十四条第二項の規定により証券取引等監視委員会（以下「委員会」という。）の職員（委員会の委任を受けた財務局長又は財務支局長の命を受けた職員を含む。）が検査をするときに携帯すべきその身分を示す証票又は証明書は、次の各号に掲げる法律の規定による検査の区分に応じ、当該各号に定めるものとする。

Article 1 An identification card or certificate to be carried by an official of the Securities and Exchange Surveillance Commission (hereinafter referred to as "Commission") (including an official who receives an order from the Director-

General of a Local Finance Bureau or the Director-General of a Local Finance Branch Bureau delegated by the Commission) to prove his/her status when conducting an inspection pursuant to the provisions of Article 190, paragraph (1) of the Financial Instruments and Exchange Act (Act No. 25 of 1948), Article 22, paragraph (2) of the Act on Investment Trusts and Investment Corporations (Act No. 198 of 1951) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 213, paragraph (6) of that Act), Article 217, paragraph (2) of the Act on the Securitization of Assets (Act No.105 of 1998) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 209 of that Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 286, paragraph (1) of that Act)), Article 20, paragraph (2) of the Act on Book-Entry of Company Bonds, Shares, etc. (Act No. 75 of 2001) and Article 14, paragraph (2) of the Act for Prevention of Transfer of Criminal Proceeds (Act No. 22 of 2007), shall be as prescribed in the following items according to the respective categories of inspections under the provisions of the laws listed in those items.

一 次に掲げる法律の規定による検査 別紙様式第一

(i) Inspections under the provisions of the following laws: Appended form 1

イ 金融商品取引法第五十六条の二第一項（同法第六十五条の三第三項において準用する場合を含む。）から第四項まで、第六十条の十一、第六十三条第八項、第六十六条の二十二、第六十六条の四十五第一項、第七十五条、第七十九条の四、第七十九条の七十七、第百三条の四、第百六条の六第一項（同条第二項において準用する場合を含む。）、第百六条の十六、第百六条の二十第一項（同条第二項において準用する場合を含む。）、第百六条の二十七（同法第百九条において準用する場合を含む。）、第百五十一条（同法第百五十三条の四において準用する場合を含む。）、第百五十五条の九、第百五十六条の十五、第百五十六条の三十四、第百五十六条の五十八及び第百八十七条の規定

(a) The provisions of Article 56-2 of the Financial Instruments and Exchange Act, paragraphs (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 65-3, paragraph (3) of that Act) to (4), Article 60-11, Article 63, paragraph (8), Article 66-22, Article 66-45, paragraph (1), Article 75, Article 79-4, Article 79-77, Article 103-4, Article 106-6, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of that Article), Article 106-16, Article 106-20, paragraph (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (2) of that Article), Article 106-27 (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 109 of that Act), Article 151 (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 153-4 of that Act), Article 155-9, Article 156-15, Article 156-34, Article 156-58 and Article 187

ロ 投資信託及び投資法人に関する法律第二十二条第一項及び第二百十三条第一項から第四項までの規定

(b) The provisions of Article 22, paragraph (1) and Article 213, paragraphs

(1) to (4) inclusive of the Act on Investment Trusts and Investment Corporations

ハ 資産の流動化に関する法律第二百十七条第一項（同法第二百九条第二項（同法第二百八十六条第一項において準用する場合を含む。）において準用する場合を含む。）の規定

(c) The provisions of Article 217, paragraph (1) of the Act on the Securitization of Assets (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 209, paragraph (2) of that Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 286, paragraph (1) of that Act))

ニ 社債、株式等の振替に関する法律第二十条第一項（同法第四十三条第三項において準用する場合を含む。）の規定

(d) The provisions of Article 20, paragraph (1) of the Act on Book-Entry of Company Bonds, Shares, etc. (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 43, paragraph (3) of that Act)

ホ 犯罪による収益の移転防止に関する法律第十四条第一項の規定

(e) The provisions of Article 14, paragraph (1) of the Act for Prevention of Transfer of Criminal Proceeds

二 金融商品取引法第二十六条（同法第二十七条において準用する場合を含む。）、第二十七条の二十二第一項（同法第二十七条の二十二の二第二項において準用する場合を含む。）及び第二項、第二十七条の三十第一項、第二十七条の三十五並びに第百七十七条第二号の規定による検査 別紙様式第一の二

(ii) Inspections under the provisions of Article 26 of the Financial Instruments and Exchange Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 27 of that Act), Article 27-22, paragraphs (1) (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 27-22-2, paragraph (2) of that Act) and (2), Article 27-30, paragraph (1), Article 27-35, and Article 177, item (ii):
Appended form 1-2

（犯則事件の調査をするときに携帯すべき証票の様式）

(Form of Identification Card to be Carried when Investigating Criminal Cases)

第二条 金融商品取引法第二百十四条（犯罪による収益の移転防止に関する法律第二十九条において準用する場合を含む。）の規定により委員会の職員（金融商品取引法第二百二十四条第二項（犯罪による収益の移転防止に関する法律第二十九条において準用する場合を含む。）の規定により委員会の職員とみなされる財務局又は財務支局の職員を含む。）が犯則事件の調査をするときに携帯すべきその身分を示す証票は、別紙様式第二による。

Article 2 An identification card to be carried by an official of the Commission (including an official of a Local Finance Bureau or a Local Finance Branch Bureau regarded as an official of the Commission under the provisions of Article 224, paragraph (2) of the Financial Instruments and Exchange Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 29 of the Act for

Prevention of Transfer of Criminal Proceeds)) to prove his/her status when investigating a criminal case pursuant to the provisions of Article 214 of the Financial Instruments and Exchange Act (including as applied mutatis mutandis pursuant to Article 29 of the Act for Prevention of Transfer of Criminal Proceeds) shall be in accordance with Appended form 2.